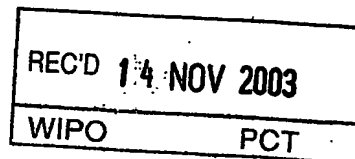




KONGERIKET NORGE  
The Kingdom of Norway

Rec'd PCT/PTO 28 APR 2005  
PCTNO 03700353



Bekreftelse på patentsøknad nr  
*Certification of patent application no*

20025254

➤ Det bekreftes herved at vedheftede dokument er nøyaktig utskrift/kopi av ovennevnte søknad, som opprinnelig inngitt 2002.11.01

➤ *It is hereby certified that the annexed document is a true copy of the above-mentioned application, as originally filed on 2002.11.01*

2003.10.30

*Line Reum*

Line Reum  
Saksbehandler

**PRIORITY  
DOCUMENT**  
SUBMITTED OR TRANSMITTED IN  
COMPLIANCE WITH RULE 17.1(a) OR (b)

**BEST AVAILABLE COPY**



2002 -11- 0:1

1b

PATENTSTYRET

02-11-01\*20025254

106857/CCS/LLS

02/11/01

Patentsøknad nr.:

Patentsøkere: Annette Torkildsen  
Ulveleina 25  
1407 Vinterbro

Sylvia Møller  
Fasanvn. 4  
1488 Hakadal

Oppfinnere: Annette Torkildsen  
Ulveleina 25  
1407 Vinterbro

Sylvia Møller  
Fasanvn. 4  
1488 Hakadal

Tittel: Hjelpemiddel ved bruk av tamponger

Foreliggende oppfinnelse vedrører et hjelpeprodukt ved bruk av tamponger, nærmere bestemt en anordning og fremgangsmåte for å pakke inn, føre inn og, etter bruk, avhende seg med en tampong.

- 5 Det finnes i dag en rekke forskjellige typer tamponger i salg. Grunnutformingen av tampongene er stort sett lik og gjennomprøvd. Det finnes forskjellige løsninger for å føre inn en tampong uten å la fingrene komme i kontakt med det menstruelle fluidet i skjeden. Et produkt med varemerket Tampax anvender en teleskopisk innføringsmekanisme som bidrar til å føre tampongen inn i skjeden uten at  
10 fingrene trenger å komme i kontakt med det menstruelle fluidet i skjeden. Mekanismen fungerer tilfredstillende, men har enkelte ulemper. For det første kan det være vanskelig å posisjonere tampongen riktig i skjeden slik at den ikke kan føles. Tampongen må ikke bare posisjoneres langt nok inn i skjeden slik at den ligger innenfor musklene rundt åpningen av skjeden og dermed skaper ubehag,  
15 men den må også orienteres riktig i skjeden. Tampax-mekanismen gjør det vanskelig å orientere tampongen riktig, og dette er en av årsakene til at mange brukere velger å anvende tamponger som fordrer at fingrene kommer i kontakt med det menstruelle fluidet. En annen ulempe er at kombinasjonen av innføringsmekanismen og tampongen til Tampax fører til en relativt lang enhet  
20 som tar mer plass og som krever mer innpakkingsmateriale.

- GB 2 227 666 A angir en løsning for ovennevnte problemstilling, idet et skjørt som danner en fingerbeskyttelse, er anordnet på den bakre enden av eller rundt tampongen. En finger kan stikkes inn i skjørtet og tampongen kan føres inn i  
25 skjeden og orienteres riktig, idet emballasjen beskytter fingeren mot huden rundt skjeden. Etter at tampongen er posisjonert riktig, trekkes fingeren ut, idet skjørtet henger igjen, gjerne med en flik utenfor skjeden som senere kan anvendes som en uttrekningslisse når tampongen skal ut. Skjørtet som henger ut av skjedeåpningen vil ligge å irritere huden, i tillegg til at den vil fungere som en  
30 lekkasjebane for utflod og menstruelle fluider.

Foreliggende oppfinnelse har som formål å tilveiebringe en løsning som ikke er beheftet med ovennevnte ulemper. Dette formål oppnås ved en anordning av

typen som er særpreget ved de trekk som er angitt i den karakteriserende delen til krav 1. Ytterligere fordelaktige trekk er angitt i de uselvstendige kravene.

I det følgende er det gitt ikke-begrensende eksempler på fordelaktige utførelser av foreliggende oppfinnelse, under henvisning til de vedføyde tegninger, der:

Fig. 1 viser en tampong som er forseglet i en utførelse av en emballasje ifølge foreliggende oppfinnelse,

Fig. 2 viser tampongen og emballasjen i fig. 1, der emballasjen er åpnet,

Fig. 3-5 viser hvordan emballasjen ifølge en utførelse av foreliggende oppfinnelse skal anvendes,

Fig. 6 viser en tampong som er forseglet i en andre utførelse av foreliggende oppfinnelse, idet denne utførelsen omfatter en todelt emballasje,

Fig. 7 viser tampongen og emballasjen i fig. 6, der den ytterste emballasjen er åpnet,

Fig. 1 viser en tampong 1 som er forseglet i en emballasje 2. I en foretrukket utførelse av emballasjen 2, er en åpningsende 3 anordnet slik at det dannes to fliker 4 når emballasjen er blitt åpnet (Fig. 2). Disse flikene 4 gjør det lettere å håndtere emballasjen under bruk. Etter at emballasjen 2 er åpnet, griper man tampongen 1 som vist på Fig. 3, med tommelen på tampongspissen 5 og pekefingeren eller langfingeren på tampongens bakre ende 6. Så vrenses emballasjen 2 over pekefingeren eller eventuelt langfingeren som vist på Fig. 4 og 5, slik at emballasjen 2 nå utgjør en fingerbeskyttelse. Tampongen 1 kan så føres inn i skjeden på riktig vis, uten at fingrene kommer i kontakt med det menstruelle fluidet.

Dersom man har en brukt tampong, kan denne så plasseres i emballasjen 2 ved å utføre de samme trinnene som er angitt ovenfor, bare i omvendt rekkefølge.

Emballasjen 2 vil således fungere både som en forseglende innpakning, en fingerbeskyttelse og en søppelpose. Dette kan være av store nytte, spesielt under forhold med dårlige sanitærforhold, for eksempel på hytta, på campingtur eller på et utested med et toalett som er tomt for sepe, og for å unngå å forsoyle naturen. I 5 og med at selve innpakningen fungerer som en søppelpose, reduserer man mengden av avfall til et minimum og man holder den samlet.

Fig. 6 til 8 viser en andre utførelse av oppfinnelsen, der tampongen 1 er pakket inn i to poser 10, 11. Den ytre emballasjen 11 kan således anvendes som en 10 fingerbeskyttelse for peke- eller langfingeren, idet den indre emballasjen 10 danner en fingerbeskyttelse for tommelen, eller *vice versa*. På denne måten vil det eventuelt være lettere å håndtere en brukt tampong uten å få menstruelle fluider på fingrene ved innpakning.

15 En svært viktig fordel med foreliggende oppfinnelse er at en ny tampong vil kunne håndteres helt sterilt, i og med at tampongen under ingen omstendigheter kommer i kontakt med bare fingre som ellers kan bidra til at uønskede bakterier overføres til kvinnens skjede.

20 Under bruk av denne andre utførelsen av foreliggende oppfinnelse, følger man stort sett samme fremgangsmåte som ved den første utførelsen vist ovenfor, bortsett fra at det finnes to poser 10, 11, den ene utenpå den andre, der bare den ytre emballasjen 11 trenger å være forseglet, idet den ytre emballasjen 11 først 25 trees over peke- eller langfingeren og den indre emballasjen 10 trees over tommelfingeren, eller *vice versa*. Etter at den nye tampongen 1 er satt på plass, gripes den gamle tampongen, nå helt uten fare for å komme nær menstruelle fluider, mellom fingrene som er tildekket av fingerbeskyttelsene 10, 11, hvorpå fingerbeskyttelsene treies over den brukte tampongen, først den ene 10, så den 30 andre 11, slik at den brukte tampongen er helt innpakket og for eksempel kan stikkes ned i en lomme inntil man finner et egnet sted for avhending, for eksempel en søppelkasse. I tillegg har man ingen løse og opprevne emballasjeposer som man ville hatt med dagens handelstilgjengelige tamponger.

Det forstås at emballasjen 10, 11 kan være tilvirket av ethvert egnet materiale, fortrinnsvis et plastmateriale som er sterkt og fleksibelt nok til å til å fungere på en pålitelig måte. Materialet må også være tilpasset forseglingsmetoden som anvendes, det være seg sveising, klebing, etc, samt det at den på en enkel måte skal kunne åpnes slik at det eventuelt dannes fliker 4. Det kan eventuelt også anvendes en lås av typen "zip-lock", slik at emballasjen igjen kan forsegles etter bruk. Det forstås at de eventuelle flikene 4 ikke trenger å ha formen som er avbildet på Fig. 2 og 7, men også kan være avrundede, firkantede etc., eller så kan emballasjen bare være splittet et stykke langs kantene.

10

Tampongen som anvendes trenger ikke være av noen spesiell type. Emballasjene 2, 10, 11 kan tilpasses enhver tampongtype og -størrelse som finnes på markedet.



## Patentkrav

1. Emballasje for en tampong (1),

5 karakterisert ved at emballasjen (2; 10, 11) er utformet slik at den er egnet til å fungere som en fingerbeskyttelse ved bruk av tampongen (1), idet emballasjen (2; 10, 11) således hindrer kontakt mellom fingerhud og menstruelle fluider.

2. Emballasje ifølge krav 1,

10 karakterisert ved at den kan anvendes som en søppelpose for en brukt tampong (1).

3. Emballasje ifølge krav 1 eller 2,

15 karakterisert ved emballasjen (2; 10, 11) kan treies over minst en finger, uten at den minst ene fingeren kommer i berøring med tampongen (1).

4. Emballasje ifølge et av de foregående krav,

20 karakterisert ved tampongen (1) er sterilt forseglet i emballasjen (2; 10, 11).

5. Emballasje ifølge et av de foregående krav,

karakterisert ved at forseglingen til emballasjen (2; 10, 11) lett kan treies over en finger etter at forseglingen er brutt.

25 6. Emballasje ifølge et av de foregående krav,

karakterisert ved at forseglingen til emballasjen (2; 10, 11) kan brytes slik at det dannes fliker (4) som gjør at emballasjen (2; 10, 11) lett kan anvendes som en fingerbeskyttelse.

30 7. Emballasje ifølge krav 4 eller 5,

karakterisert ved at forseglingen til emballasjen (2; 10, 11) er tilvirket ved sveising, klebing eller som en "zip-lock".

8. Emballasje ifølge ethvert av de foregående krav,  
karakterisert ved at emballasjen (2; 10, 11) er tilvirket av et egnet materiale, fortrinnsvis et plast materiale.

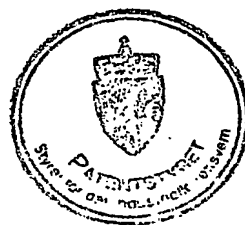
- 5 9. Fremgangsmåte for bruk av en tampong (1) som er innpakket i en emballasje (2; 10, 11) som er utformet slik at den er egnet til å fungere som en fingerbeskyttelse,  
karakterisert ved at fremgangsmåten omfatter de trinn å:
- bryte forseglingen til emballasjen (2; 10, 11),
  - 10 -gripe tak i tampongen (1) mens den fremdeles befinner seg i den åpne emballasjen (2; 10, 11), idet tommelen anvendes for å gripe tampongspissen (5) og peke- eller langfingeren anvendes for å gripe tampongens bakre ende (6),
  - vrenge emballasjen (2; 10, 11) over peke- eller langfingeren og tommelen, eller vice versa, slik at emballasjen (2; 10, 11) danner en fingerbeskyttelse,
  - 15 -posisjonere tampongen (1) på riktig sted ved hjelp av peke- eller langfingeren,
  - gripe tak i en eventuelt brukt tampong mellom tommelen og peke- eller langfingeren som er beskyttet ved hjelp av emballasjen (2; 10, 11), og så til slutt vrenge emballasjen (2; 10, 11) over den brukte tampongen, slik at den brukte tampongen sammen med emballasjen (2; 10, 11) kan avhendes når det måtte
  - 20 passe.





## Sammendrag

Foreliggende oppfinnelse vedrører en emballasje for en tampong (1), der oppfinnelsen er særpeget ved at emballasjen (2; 10, 11) er utformet slik at den er egnet til å fungere som en fingerbeskyttelse ved bruk av tampongen (1), idet emballasjen (2; 10, 11) således hindrer kontakt mellom fingerhud og menstruelle fluider. Oppfinnelsen vedrører også en fremgangsmåte for bruk av en slik emballasje (2; 10, 11).



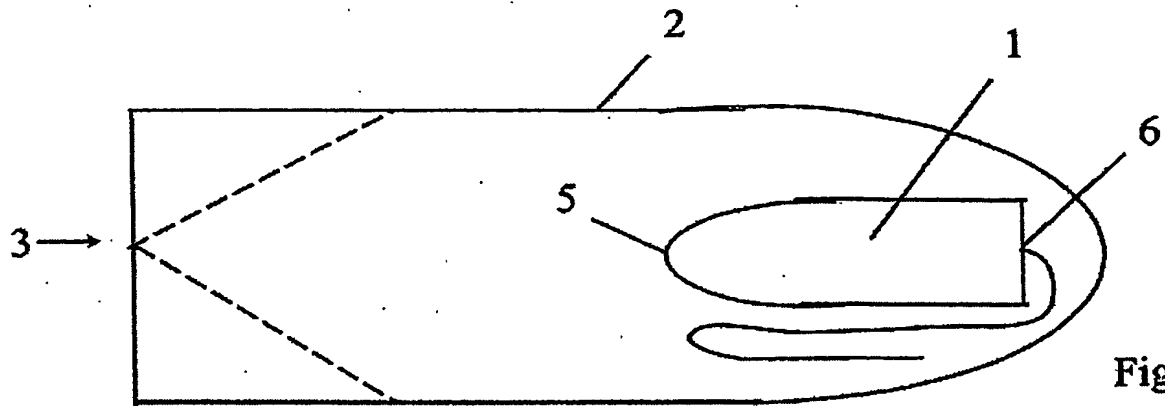


Fig. 1

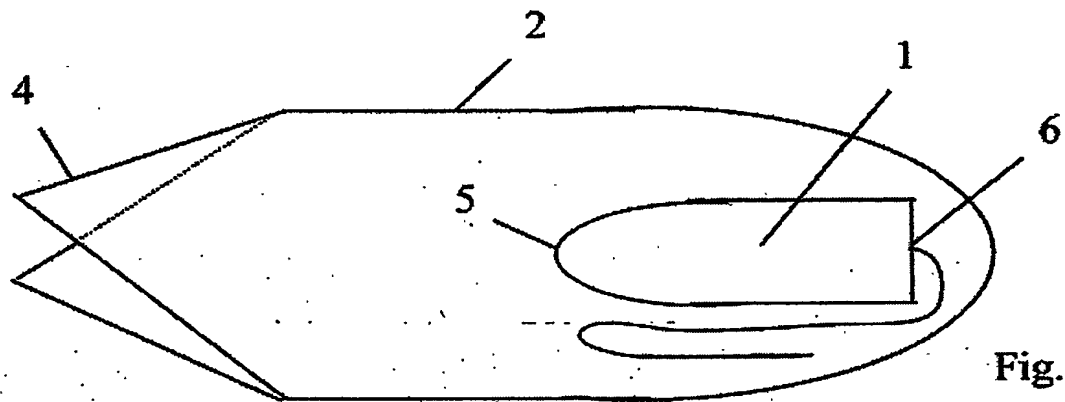


Fig. 2

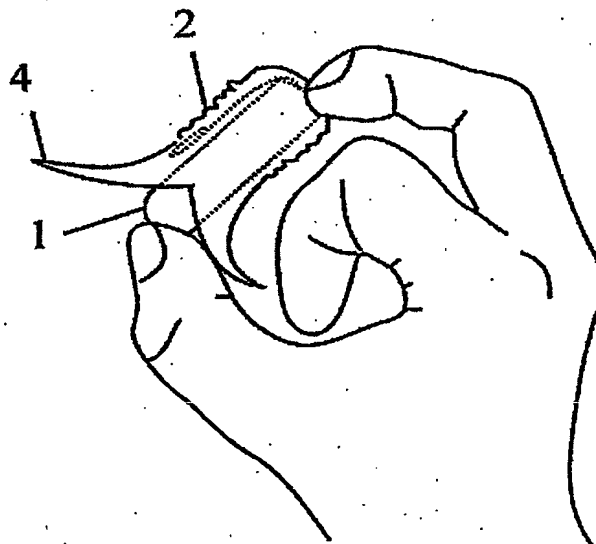


Fig. 3



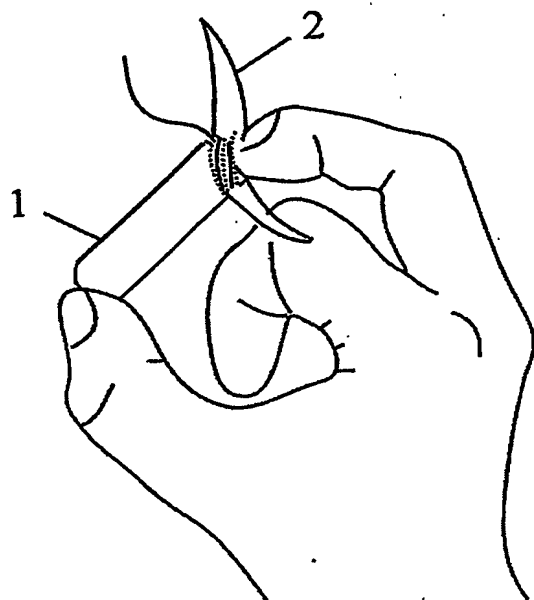


Fig. 4

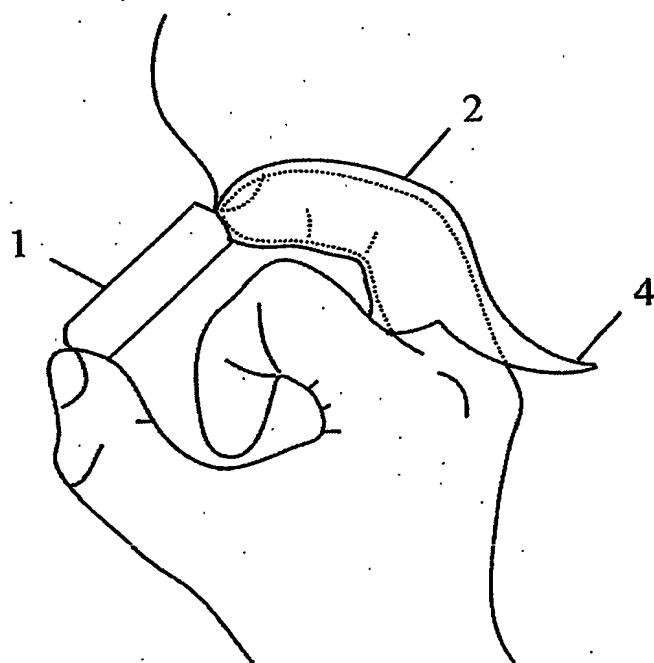


Fig. 5



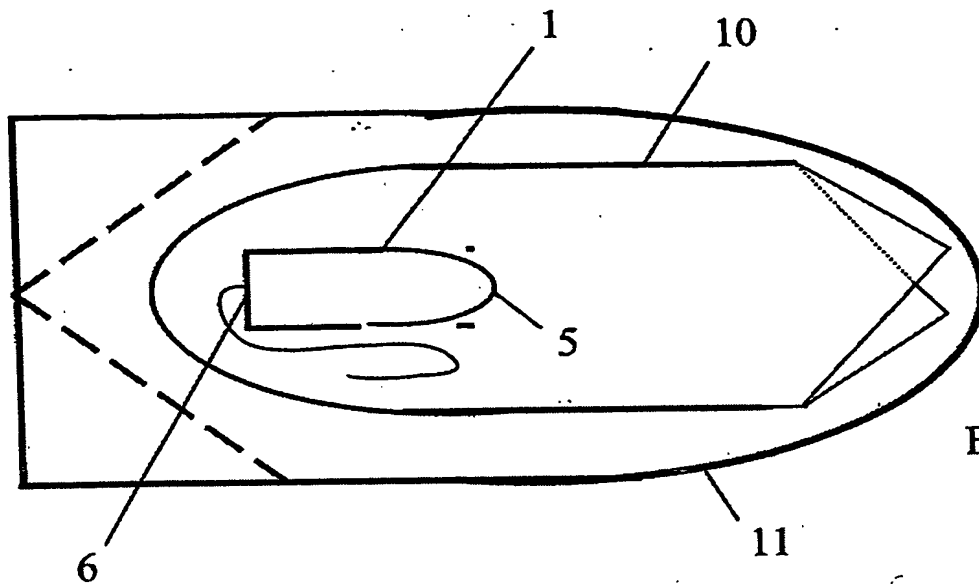


Fig. 6

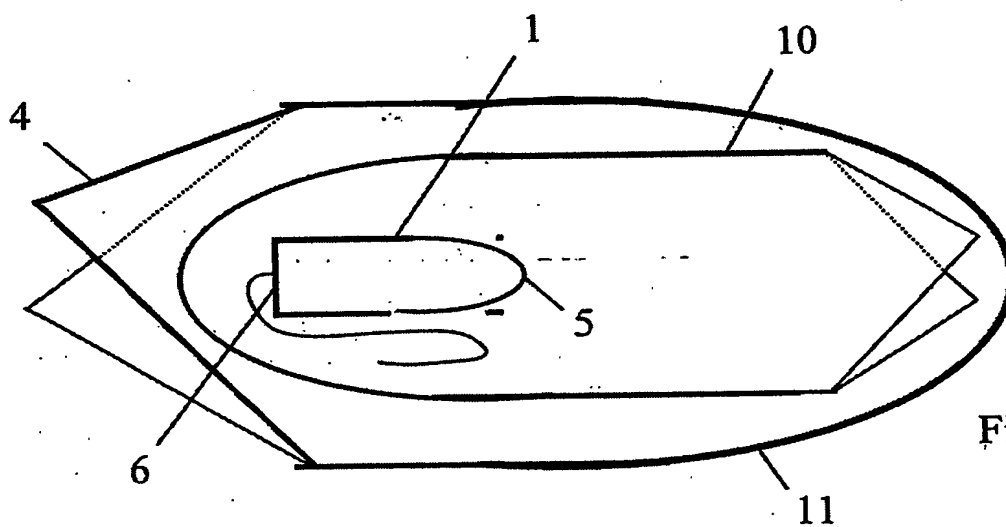


Fig. 7

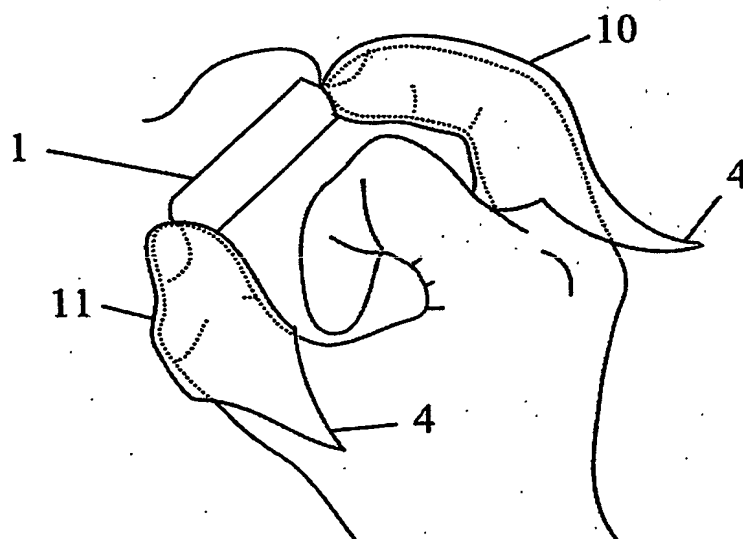
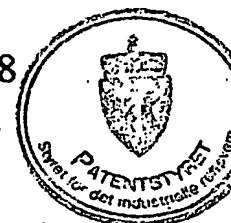


Fig. 8



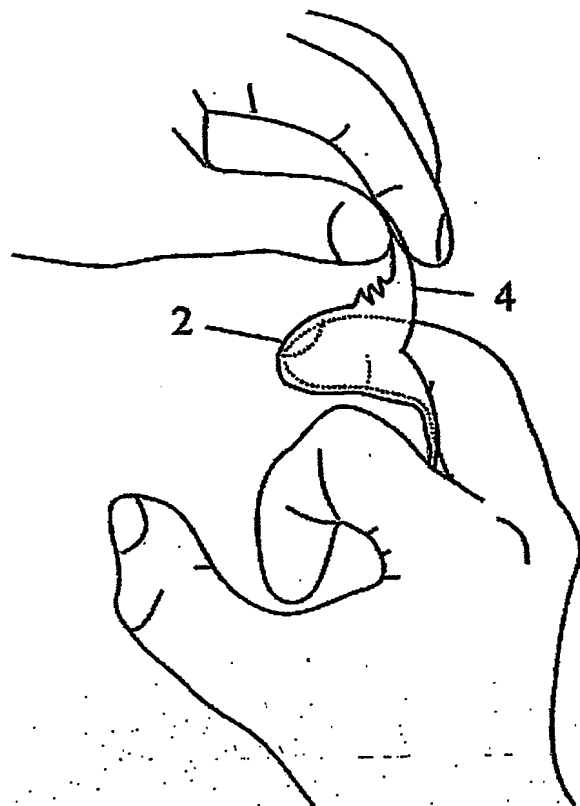


Fig. 9

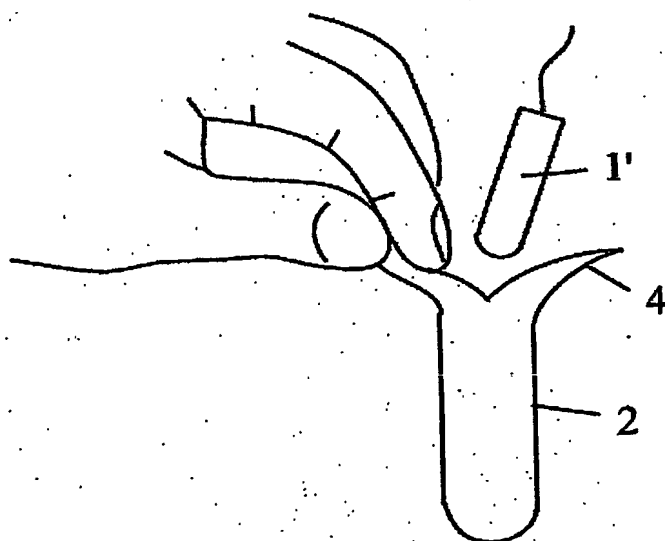
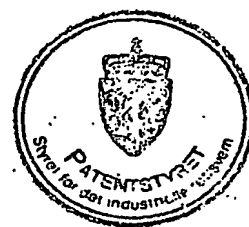


Fig. 10



**This Page is Inserted by IFW Indexing and Scanning  
Operations and is not part of the Official Record**

**BEST AVAILABLE IMAGES**

Defective images within this document are accurate representations of the original documents submitted by the applicant.

Defects in the images include but are not limited to the items checked:

- ☐ BLACK BORDERS
- ☐ IMAGE CUT OFF AT TOP, BOTTOM OR SIDES
- ☐ FADED TEXT OR DRAWING
- ☐ BLURRED OR ILLEGIBLE TEXT OR DRAWING
- ☐ SKEWED/SLANTED IMAGES
- ☐ COLOR OR BLACK AND WHITE PHOTOGRAPHS
- ☐ GRAY SCALE DOCUMENTS
- ☐ LINES OR MARKS ON ORIGINAL DOCUMENT
- ☐ REFERENCE(S) OR EXHIBIT(S) SUBMITTED ARE POOR QUALITY
- ☐ OTHER: \_\_\_\_\_

**IMAGES ARE BEST AVAILABLE COPY.**

**As rescanning these documents will not correct the image problems checked, please do not report these problems to the IFW Image Problem Mailbox.**